

Die Senatorin für Arbeit, Soziales, Jugend und Integration  
Bahnhofplatz 29, 28195 Bremen



E-Mail [senioren@soziales.bremen.de](mailto:senioren@soziales.bremen.de)

## **¡Feliz cumpleaños!**

Buenos días,

En nombre del Senado de la Ciudad Libre Hanseática de Bremen, le transmito mi más sincera felicitación por su 80.º cumpleaños. Espero que pueda pasar este día tan especial tal y como usted desea.

Ochenta años de vida: es una impresionante cantidad de tiempo lleno de experiencias. Le deseo que mire hacia atrás con alegría y hacia delante con confianza.

Como senadora de Asuntos Sociales, me importa mucho que sienta que recibe una buena atención en Bremen, no solo hoy, sino todos los días. Mis compañeros y compañeras de mi departamento también trabajan en ello, ya que nuestro objetivo común es promover que todas las personas mayores lleven una vida satisfactoria y autónoma en Bremen por más que pasen los años.

Si tiene alguna pregunta sobre la situación de las personas mayores en Bremen o desea obtener más información, estaremos encantados de visitarle en su domicilio o en el lugar que usted elija. Juntos podremos hablar sobre sus deseos y posibilidades.

Tenemos muchos servicios para personas mayores, que me gustaría presentarle brevemente en esta carta. Reciba mi cordial invitación a aprovechar algunos de estos servicios.



## Le ofrecemos las siguientes opciones de asistencia de forma gratuita:

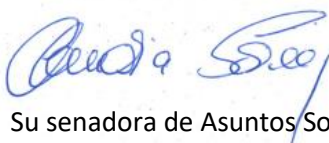
- **Visitas a domicilio en Bremen:** ¿Quiere saber cómo puede seguir viviendo de forma independiente en su hogar y qué ayudas hay disponibles en su barrio? Una visitante cualificada acudirá a su domicilio y le informará sobre las posibilidades y servicios disponibles en su zona.
- **Compañía y encuentro:** ¿A veces le afecta la soledad o le gustaría tener más contactos? En Bremen hay muchos lugares de encuentro para personas mayores. Allí encontrará actividades físicas, cursos y tardes sociales. En algunos casos, también hay almuerzos a precios reducidos.
- **Ayuda entre vecinos:** Desde hace más de 50 años, Bremen apuesta por la ayuda activa entre vecinos. Nuestros centros de servicios estarán encantados de asesorarle y ayudarle.
- **Cuidados y asistencia:** ¿Necesita más ayuda o cuidados? Los centros de asistencia le asesorarán de forma exhaustiva, incluso sobre servicios ambulatorios o en hospitales.
- **Vivienda sin barreras:** ¿Tiene dificultades con las barreras de su vivienda? Kom.fort le aconseja acerca de las soluciones adecuadas.
- **Memoria y demencia:** ¿Le preocupa su memoria? El Centro de Información y Coordinación sobre la Demencia (DIKS) de Bremen le ofrece asesoramiento confidencial y le ayuda a encontrar la asistencia adecuada.

Ahora ya tiene una breve visión general de los servicios de ayuda para personas mayores en Bremen. Encontrará más información sobre los servicios en su zona en la hoja informativa adjunta o en Bremer Hausbesuch.

Por último, me gustaría expresarle mi más sincero agradecimiento por todo lo que ha hecho en su vida y por lo que ha aportado a nuestra sociedad. Su esfuerzo merece un gran respeto y reconocimiento.

Para que pueda leer esta carta en otros idiomas, encontrará a continuación un código QR que le llevará a las traducciones.

Saludos cordiales,



Su senadora de Asuntos Sociales, Dr. Claudia Schilling



Dieses Schreiben gibt es digital auf verschiedenen Sprachen:

This letter is available digitally in different languages.

Cette lettre est disponible en version numérique dans différentes langues.

Esta carta está disponible en formato digital en diferentes idiomas.

Ten dokument jest dostępny w wersji cyfrowej w różnych językach.

Bu yazı çeşitli dillerde dijital olarak mevcuttur.

Цей лист доступний в електронному вигляді різними мовами.

Это письмо доступно в цифровом формате на разных языках.

Това писмо е достъпно в електронен формат на различни езици.

Ev name bi awayekî dijîtal bi zimanên cuda peyda dibe.

هذه الرسالة متاحة رقمياً بلغات مختلفة

